



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 14 maja 2018 r.  
(OR. en)

8190/18

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2018/0100 (NLE)

---

---

AELE 20  
EEE 15  
N 16  
ISL 17  
FL 16  
MAP 7  
MI 279  
COMPET 237  
IND 102  
CSDP/PSDC 190  
POLARM 3  
CFSP/PESC 355

#### **AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY**

---

Dotyczy:           DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG, dotyczącego zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG, dotyczącego współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami (linia budżetowa 02 04 77 03: „Działanie przygotowawcze — Badania nad obronnością”)

---

**DECYZJA RADY (UE) 2018/ ...**

**z dnia ...**

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej  
we Wspólnym Komitecie EOG,  
dotyczącego zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG,  
dotyczącego współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami  
(linia budżetowa 02 04 77 03: „Działanie przygotowawcze — Badania nad obronnością”)**

**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2894/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym<sup>1</sup>, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 305 z 30.11.1994, s. 6.

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002<sup>1</sup>, w szczególności jego art. 54 ust. 2 lit. b), art. 84 ust. 2 i art. 124,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym<sup>1</sup> („Porozumienie EOG”) weszło w życie dnia 1 stycznia 1994 r.
- (2) Zgodnie z art. 98 Porozumienia EOG Wspólny Komitet EOG może podjąć decyzję o zmianie, *między innymi*, protokołu 31 do Porozumienia EOG.
- (3) Protokół 31 do Porozumienia EOG zawiera postanowienia dotyczące współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami.
- (4) Państwa EFTA w dalszym ciągu mają uczestniczyć w działaniach Unii związanych z linią budżetową 02 04 77 03 „Działanie przygotowawcze — Badania nad obronnością”, włączoną do budżetu ogólnego Unii na rok budżetowy 2018.
- (5) Należy zatem zmienić protokół 31 do Porozumienia EOG, aby umożliwić kontynuowanie tej rozszerzonej współpracy od dnia 1 stycznia 2018 r.
- (6) Stanowisko Unii w ramach Wspólnego Komitetu EOG powinno opierać się na załączonym projekcie decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3.

*Artykuł 1*

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Wspólnego Komitetu EOG odnośnie do zaproponowanej zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami, oparte jest na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu EOG dołączonym do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

---

PROJEKT

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG Nr .../2018**

**z dnia ...**

**zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG  
w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”),  
w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Współpraca pomiędzy umawiającymi się stronami Porozumienia EOG została rozszerzona decyzją Wspólnego Komitetu EOG 208/2017, aby uwzględnić udział państw EFTA w działaniu przygotowawczym Unii w zakresie badań obronnych, które jest finansowane z budżetu ogólnego Unii.
- (2) Państwa EFTA w dalszym ciągu będą uczestniczyły w działaniach Unii związanych z linią budżetową 02 04 77 03 „Działanie przygotowawcze — Badania nad obronnością”, włączoną do budżetu ogólnego Unii na rok budżetowy 2018.
- (3) Należy zatem zmienić protokół 31 do Porozumienia EOG, aby umożliwić kontynuowanie tej rozszerzonej współpracy od dnia 1 stycznia 2018 r.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ

### *Artykuł 1*

W art. 1 ust.13 lit. a) protokołu 31 do Porozumienia EOG słowa „rok budżetowy 2017” zastępuje się słowami „lata budżetowe 2017 i 2018”.

### *Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG\*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2018 r.

---

\* [Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.] [Wskazano wymogi konstytucyjne.]



*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu Wspólnego Komitetu EOG  
Przewodniczący*

*Sekretarze  
Wspólnego Komitetu EOG*

---